

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/Q1/ARG/14

G/SCM/Q1/ARG/14

25 de abril de 2002

(02-2398)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Preguntas formuladas por TURQUÍA sobre la notificación de la ARGENTINA¹

Se ha recibido de la Misión Permanente de Turquía la siguiente comunicación, de fecha 24 de abril de 2002.

En la declaración preliminar del documento G/ADP/N/1/ARG/1/Suppl.5-G/SCM/N/1/ARG/1/Suppl.5 se señala que el Decreto N° 1088 de fecha 28 de agosto de 2001, que entró en vigor el 1° de enero de 2002, modificó el Decreto Reglamentario N° 1326 de fecha 10 de noviembre de 1998.

1. En este sentido, tras haber determinado que la reciente norma no contiene disposiciones sobre las respuestas que ha de traducir un traductor jurado y a las que han de adjuntarse las certificaciones oficiales pertinentes, ¿podría aclarar la Argentina si los requisitos del artículo 18 del Decreto Reglamentario N° 1326 sobre el idioma ya no están en vigor?

2. En relación con la primera pregunta y en el caso de que dichos requisitos sigan en vigor, Turquía desearía saber si un traductor jurado ha de traducir al español todos los documentos anexos al cuestionario original, incluidas las facturas, y si han de adjuntarse las certificaciones oficiales pertinentes. En caso afirmativo, ¿considera la Argentina el cumplimiento parcial de estos requisitos, por ejemplo la traducción de algunas facturas o la traducción de todas las facturas sin adjuntar las certificaciones oficiales, una justificación razonable y válida para recurrir a la mejor información disponible, incluso cuando pueda verificarse y se proporcione a tiempo la información? Por último, ¿cómo evalúa la Argentina este requisito a la luz del artículo 5 del anexo 1?

3. También se señala que el Decreto N° 1088 carece de disposiciones sobre el requisito del domicilio. ¿Podría aclarar la Argentina si sigue en vigor la obligación de las partes interesadas de presentar un domicilio en la Argentina, como dispone el artículo 18 del Decreto Reglamentario N° 1326? En caso afirmativo, Turquía desearía saber en qué parte del Acuerdo Antidumping se basa este requisito.

¹ G/ADP/N/1/ARG/1/Suppl.5-G/SCM/N/1/ARG/1/Suppl.5.